



Radio | CD | MP3 | WMA

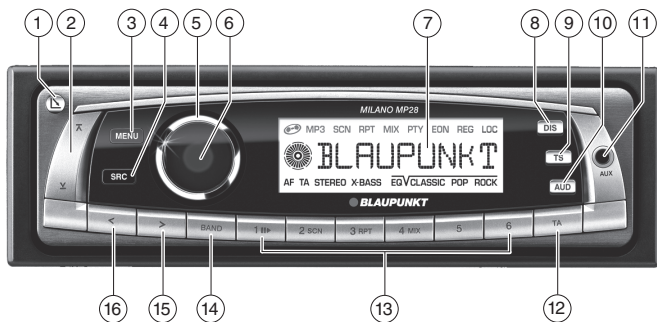
Milano MP28	7 648 493 110
Monte Carlo MP28	7 648 483 110
San Remo MP28	7 648 491 110



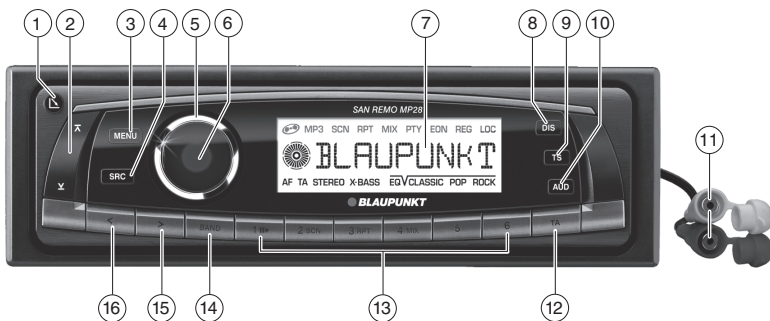
Bedienungs- und Einbauanleitung
Operating and installation instructions
Mode d'emploi et de montage
Istruzioni d'uso e di installazione
Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
Bruks- och monteringsanvisning

 **BLAUPUNKT**

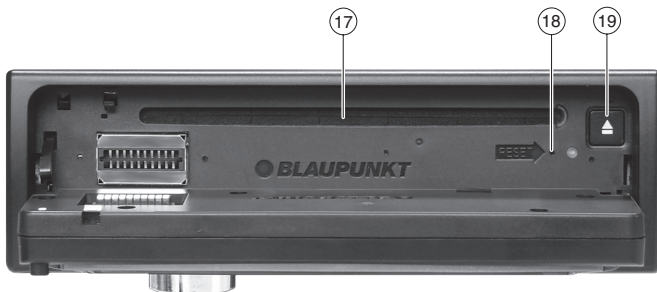
Milano/Monte Carlo MP28





San Remo MP28



Milano/Monte Carlo/San Remo MP28



- ① Touche 
Déverrouillage de la face avant détachable (Flip-Release Panel).
- ② Touche à bascule
- ③ Touche **MENU**
Appel du menu pour les réglages de base.
- ④ Touche **SRC**
Sélection de la source : radio, CD ou AUX.
- ⑤ Bouton de réglage du volume
- ⑥ Touche marche/arrêt
Pression brève : mise en marche de l'appareil. En fonctionnement : coupure du son (Mute) de l'appareil.
Pression prolongée : arrêt de l'appareil.
- ⑦ Ecran
- ⑧ Touche **DIS**
Changement des contenus d'affichage.
- ⑨ Touche **TS**
Démarrage de la fonction Travelstore.
- ⑩ Touche **AUD**
Réglage des graves, des aiguës, du médium, de la balance et du fader.
Activation, désactivation et réglage de X-BASS.
Sélection d'un pré-réglage de l'égaliseur.
- ⑪ Entrée AUX
- ⑫ Touche **TA**
Démarrage de la fonction Traffic-Announcement. Les informations routières ont priorité sur les modes radio et CD.
- ⑬ Bloc de touches numériques
- ⑭ Touche **BAND**
Sélection des niveaux de mémoire FM et des gammes d'ondes OM (PO) et OL (GO).
- ⑮ Touche flèche **>**
Pression brève : mode radio : recherche manuelle dans la bande de fréquences sélectionnée.
Mode CD/MP3/WMA : titre suivant.
Pression prolongée : mode radio : recherche automatique dans la bande de fréquences sélectionnée.
Mode CD/MP3/WMA : avance rapide.
- ⑯ Touche flèche **<**
Pression brève : mode radio : recherche manuelle dans la bande de fréquences sélectionnée.
Mode CD/MP3/WMA : titre précédent.
Pression prolongée : mode radio : recherche automatique dans la bande de fréquences sélectionnée.
Mode CD/MP3/WMA : retour rapide.
- ⑰ Fente d'insertion du CD
- ⑱ Touche Reset
Peut être actionnée uniquement avec un objet pointu.
- ⑲ Touche  (Eject)
Éjection du CD de l'appareil.

A propos de cette notice	57	Mode radio	63
Symboles utilisés.....	57	Réglage du tuner.....	63
Utilisation conforme.....	57	Activation du mode radio.....	64
Déclaration de conformité.....	57	RDS.....	64
Pour votre sécurité	58	Sélection de la gamme d'ondes ou du niveau de mémoire.....	65
Si vous montez vous-mêmes l'appareil.....	58	Réglage des stations.....	65
Ce que vous devez respecter.....	58	Réglage de la sensibilité de la recherche de station.....	65
Instructions de nettoyage.....	58	Mémorisation des stations.....	66
Élimination des anciens appareils....	59	Appel d'une station mémorisée.....	66
Composition de la fourniture	59	Type de programme (PTY).....	66
Accessoires spéciaux (non fournis) ..	59	Informations routières	67
Garantie	59	Activation et désactivation de la diffusion prioritaire des informations routières.....	67
Service.....	59	Réglage du volume sonore pour les informations routières.....	68
Face avant détachable	60	Mode CD	68
Protection antivol.....	60	Activation du mode CD.....	69
Retrait de la face avant.....	60	Sélection d'un titre.....	69
Mise en place de la face avant.....	60	Recherche rapide (audible).....	69
Fonction de temporisation	61	Lecture aléatoire des titres (MIX).....	69
Mise en marche et arrêt	61	Balayage des titres (SCAN).....	69
Mise en marche et arrêt par l'intermédiaire du contacteur d'allumage du véhicule.....	61	Répétition de titres (REPEAT).....	70
Arrêt par retrait de la face avant détachable.....	61	Interruption de la lecture (PAUSE)....	70
Réglage du volume sonore	62	Réglage du mode d'affichage.....	70
Volume sonore à la mise en marche... 62		Informations routières en mode CD ..	71
Abaissement rapide du volume sonore (MUTE).....	62	Éjection du CD.....	71
Coupure du son en mode téléphone.. 62		Mode MP3/WMA	71
Activation et désactivation du bip de confirmation.....	63	Préparation du CD MP3/WMA.....	71
		Activation du mode MP3.....	72
		Réglage du mode d'affichage.....	72
		Sélection d'un répertoire.....	72
		Sélection des titres et des fichiers....	72
		Recherche rapide (audible).....	72
		Lecture aléatoire des titres (MIX).....	73
		Balayage des titres (SCAN).....	73
		Répétition de titres (REPEAT).....	73
		Interruption de la lecture (PAUSE)....	74

Réglages du menu.....	74
Réglage de l'heure.....	74
Sélection du mode d'affichage	
12/24 heures.....	75
Chargement des réglages standard	
(réglages par défaut).....	75
Activation et désactivation de	
l'entrée AUX	75
Réglage de la luminosité de l'écran ...	75
Son	76
Réglage des graves (Bass).....	76
Réglage des aigus (Treble)	76
Réglage de la répartition gauche/	
droite du volume sonore (Balance) ...	76
Réglage de la répartition avant/	
arrière du volume sonore (Fader)	77
X-BASS	77
Préréglages de l'égaliseur (Presets) ..	77
Sources audio externes	78
Réinitialisation de l'appareil (Reset)...	78
Caractéristiques techniques.....	79
Amplificateur	79
Tuner	79
CD	79
Sortie du préamplificateur	
(Preamp Out)	79
Sensibilité de l'entrée AUX	79
Notice de montage	156

A propos de cette notice

Cette notice contient des informations importantes pour un montage et une utilisation simples et sûrs de l'appareil.

- Lisez cette notice avec soin et intégralement avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez cette notice de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment à tous les utilisateurs.
- Remettez toujours l'appareil à un tiers avec cette notice.

Tenez également compte des notices jointes aux appareils utilisés conjointement à celui-ci.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :



ATTENTION !

Avertit de la présence d'un rayon laser



DANGER !

Avertit d'un risque de blessure



ATTENTION !

Avertit de la possibilité d'endommager le lecteur de CD



Le sigle CE confirme que les directives UE sont respectées.

➡ Identifie une action

- Identifie une énumération

Utilisation conforme

Cet appareil est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension de bord de 12 V et il doit être monté dans une baie DIN. Tenez compte des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. Confiez les réparations, et éventuellement le montage, à un spécialiste.

Déclaration de conformité

Blaupunkt GmbH certifie que l'appareil satisfait aux exigences de base et aux exigences des autres dispositions applicables de la directive 89/336/CEE.

Pour votre sécurité

L'appareil a été fabriqué en fonction des connaissances techniques actuelles et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Vous prenez cependant des risques si vous ne suivez pas les consignes de sécurité qui se trouvent dans cette notice.

Si vous montez vous-mêmes l'appareil

Vous ne devez monter l'appareil que si vous possédez une expérience dans le montage d'autoradios et disposez de bonnes connaissances en électricité automobile. Tenez compte pour cela de la notice de montage qui se trouve à la fin de ce mode d'emploi.

Ce que vous devez respecter



ATTENTION !

L'appareil comporte un laser de classe 1 qui est susceptible de blesser vos yeux.

N'ouvrez pas l'appareil, n'entreprenez aucune modification sur celui-ci.



DANGER !

Risque élevé de blessure par la fiche

La fiche introduite dans la prise AUX-IN frontale dépasse et peut provoquer des blessures en cas d'accident. L'utilisation d'une fiche droite ou d'un adaptateur peut entraîner un risque de blessure élevé.

- Pour cette raison, nous vous recommandons d'utiliser un câble muni d'un jack coudé, par exemple le câble Blaupunkt disponible comme accessoire sous la réf. 7 607 001 535.

En fonctionnement :

- Ne manipulez l'appareil que si les conditions de circulation le permettent ! Pour effectuer des manipulations importantes, arrêtez-vous dans un endroit approprié.
- Enlevez ou remettez en place la face avant uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Pour protéger votre ouïe, réglez toujours un volume sonore modéré. Si vous modifiez le volume sonore pendant une coupure momentanée du son (par ex. lors d'un changement de source audio), la différence ne sera audible qu'une fois le son rétabli. N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son.
- Ecoutez toujours à volume modéré de façon à pouvoir toujours entendre les signaux sonores d'alerte (de la police, par exemple).

Après utilisation :


- Sans face avant, l'appareil n'a aucune valeur pour le voleur. Retirez toujours la face avant lorsque vous quittez le véhicule.
- Transportez la face avant de manière à ce qu'elle soit protégée des coups et que les contacts ne puissent pas être encrassés.

Instructions de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage, les abrasifs et les produits pour l'entretien du poste de conduite et du plastique contiennent des substances susceptibles d'attaquer les surfaces de l'appareil.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

Élimination des anciens appareils

 Ne jetez pas votre ancien appareil avec les ordures ménagères !

Utilisez les systèmes mis à votre disposition pour le retour ou la collecte des anciens appareils en vue de leur élimination.

Composition de la fourniture

La fourniture comprend :

- 1 Autoradio
- 1 Cadre support
- 2 Outils de démontage
- 1 Bande perforée
- 1 Etui
- 1 Notice d'utilisation

Accessoires spéciaux (non fournis)

Utilisez uniquement les accessoires spéciaux agréés par Blaupunkt.

Télécommande

Vous pouvez utiliser votre autoradio confortablement et en toute sécurité à l'aide d'une télécommande au volant et / ou portable.

La télécommande ne permet pas de mettre en marche et d'arrêter l'appareil !

Pour savoir quelles télécommandes peuvent être utilisées sur votre autoradio, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt ou visitez le site Internet www.blaupunkt.com.

Amplificateurs (Amplifier)

Il est possible d'utiliser tous les amplificateurs Blaupunkt et Velocity.

Garantie

Notre garantie constructeur s'étend à tous nos produits achetés au sein de l'Union Européenne. Pour les appareils vendus en dehors de l'Union européenne, les conditions de garantie applicables sont celles définies par notre représentant agréé dans le pays.

Vous pouvez consulter les conditions de garantie sur le site www.blaupunkt.com ou les demander directement auprès de :

Blaupunkt GmbH
Assistance téléphonique
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Service

Dans certains pays, Blaupunkt propose un service d'enlèvement et de réparation.

Vous pouvez contrôler si ce service est disponible dans votre pays à l'adresse www.blaupunkt.com.

Si vous souhaitez recourir à ce service, vous pouvez effectuer une demande d'enlèvement de votre appareil par Internet.

Face avant détachable

Protection antivol


Votre autoradio est équipé d'une face avant détachable qui le protège contre le vol. Sans cette face avant détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

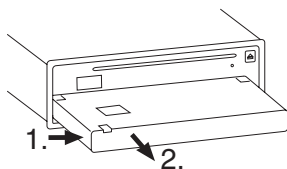
Protégez votre appareil contre le vol en enlevant la face avant chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la face avant dans le véhicule, même en la cachant bien.

Remarques :

- Ne laissez pas tomber la face avant par terre.
- N'exposez pas la face avant directement à la lumière du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Évitez que la peau ne touche directement les contacts de la face avant. Nettoyer si nécessaire les contacts avec un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

Retrait de la face avant

- Appuyez sur la touche  ①.
La face avant bascule vers le bas.



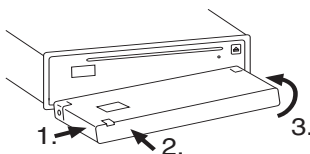
- Saisissez la face avant par le côté gauche.

- Poussez la face avant légèrement vers la droite et tirez-la **tout droit** en dehors de ses fixations.

Remarques :

- L'appareil s'arrête dès que la face avant est retirée. L'appareil retient la source audio écoutée en dernier pour la reprendre lors de la prochaine mise en marche.
- Un CD introduit dans l'appareil reste dans celui-ci.

Mise en place de la face avant



- Engagez la face avant du côté droit et poussez-la légèrement vers la droite (voir l'illustration, pos. 1).
- Poussez la face avant dans sa fixation gauche jusqu'à encliquetage (voir l'illustration, pos. 2).
- Relevez la face avant et appuyez légèrement dessus pour la verrouiller (voir l'illustration, pos. 3).

Si l'appareil était en marche quand vous avez retiré la face avant, il se remet automatiquement en marche sur le dernier mode (radio, CD ou AUX) lorsque vous remettez la face avant en place.

Fonction de temporisation

L'autoradio dispose d'une fonction de temporisation.

Si vous appuyez par ex. sur la touche **MENU** (3) et sélectionnez une option de menu, l'autoradio se remet en marche environ 5 secondes après le dernier actionnement de touche. Les réglages effectués sont mémorisés.

Mise en marche et arrêt

Vous pouvez mettre l'appareil en marche avec n'importe quelle touche.

Mise en marche et arrêt

Pour mettre l'appareil en marche,

➡ appuyez sur une touche de votre choix.

L'appareil se met en marche.

➡ Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche marche/arrêt (6) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

L'appareil s'arrête.

Mise en marche et arrêt par l'intermédiaire du contacteur d'allumage du véhicule

Si l'appareil est relié à l'allumage du véhicule comme indiqué dans la notice de montage, et s'il n'a pas été arrêté avec la touche marche/arrêt (6), il se met en marche ou s'arrête lorsque le contact est mis ou coupé.

Arrêt par retrait de la face avant détachable

➡ Enlevez la face avant.

L'appareil s'arrête.

Remarque :

Pour protéger la batterie du véhicule, l'appareil s'arrête automatiquement au bout d'une heure après le contact a été coupé.

Réglage du volume sonore

Le volume sonore est réglable par pas de 0 (arrêt) à 100 (maximum).

Pour augmenter le volume sonore,

- tournez le bouton de réglage du volume ⑤ vers la droite.

Pour diminuer le volume sonore,

- tournez le bouton de réglage du volume ⑤ vers la gauche.

Volume sonore à la mise en marche

Lorsque vous arrêtez l'appareil, le volume sonore réglé en dernier est mémorisé.

Lorsque vous remettez l'appareil en marche, le volume sonore mémorisé est repris.

Abaissement rapide du volume sonore (MUTE)

Vous avez la possibilité d'abaisser rapidement le volume sonore jusqu'à un niveau que vous avez préalablement défini.

- Appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt ⑥.

« MUTE » apparaît sur l'écran.

Annulation de la réduction du volume sonore

Pour réactiver le volume sonore précédent,

- appuyez de nouveau brièvement sur la touche marche/arrêt ⑥.

Coupage du son en mode téléphone

Si votre autoradio est couplé à un téléphone portable, le son de l'autoradio est coupé en cas de réception d'un appel téléphonique.

Remarque :

Aucune information routière n'est diffusée en cours de communication téléphonique.

Il existe des kits mains libres qui activent la coupure du son de l'autoradio avec un signal LOW (0 V) ou HIGH (12 V). Vous trouverez cette information dans la notice d'utilisation de votre kit mains libres. Vous pouvez effectuer le réglage dans le menu pour que la coupure du son s'effectue avec un signal HIGH ou avec un signal LOW en cas d'appel d'entrant :

- Appuyez sur la touche **MENU** ③.
- Appuyez sur la touche **↵** ou **↶** ② autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « TEL MUTE » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **➤** ⑮ pour sélectionner « HIGH », « LOW » ou « OFF ».

Remarque :

« HIGH » signifie que le son de l'appareil sera coupé par un signal entrant HIGH.

« LOW » signifie que le son de l'appareil sera coupé par un signal entrant LOW.

« OFF » signifie que le son de l'appareil ne sera pas coupé en cas d'appel entrant.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** ③ ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Activation et désactivation du bip de confirmation

Lorsque vous appuyez sur certaines touches de l'appareil, un bip de confirmation retentit. Vous pouvez activer ou désactiver le bip. Vous pouvez sélectionner un des quatre niveaux de volume sonore préréglés pour le bip.

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « BEEP » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) pour régler le volume sonore du bip entre 1 et 4.
- Pour désactiver le bip, appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « BEEP OFF » sur l'écran.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Mode radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. Parmi les stations FM qui peuvent être captées, un grand nombre d'entre elles émet un signal qui contient le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'écran dès sa réception.

Réglage du tuner

Pour garantir un fonctionnement sans problème du tuner radio, celui-ci doit être réglé pour la zone dans laquelle il est utilisé. Vous pouvez sélectionner Europe « EUROPE », Amérique « USA » ou Asie « ASIA ». En usine, le tuner est réglé pour la zone dans laquelle l'appareil est vendu. En cas de problème avec la réception radio, vérifiez ce réglage.

Remarque :

Les fonctions radio décrites dans cette notice d'utilisation se réfèrent au réglage Europe du tuner. Si vous réglez le tuner pour une autre zone (ASIA, USA), les réglages utilisateur sont perdus.

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « AREA EURO », « AREA USA » ou « AREA ASIA » sur l'écran.
- Sélectionnez la zone souhaitée avec la touche **>** (15) ou **<** (16).
- Appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Activation du mode radio

Lorsque vous vous trouvez dans les modes CD ou AUX,

- ➡ appuyez sur la touche **SRC** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître un nom de station RDS ou une fréquence sur l'écran.

RDS

Votre radio utilise le RDS (Radio Data System). Le RDS permet la réception d'informations additionnelles sur la fréquence radio. Outre le nom de la station, vous pouvez également exploiter les fonctions confort du RDS (voir chapitre suivant).

Remarque :

Le RDS existe uniquement dans la gamme FM. Les stations de la bande FM ne proposent pas toutes le RDS.

Activation et désactivation de l'affichage du nom de la station

Vous pouvez activer ou désactiver au besoin l'affichage du nom de la station. A la livraison, la fonction est activée.

- ➡ Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- ➡ Appuyez sur la touche **√** ou **↵** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « RDS ON » ou « RDS OFF » sur l'écran.

Pour activer ou désactiver le RDS,

- ➡ appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16).

Une fois le réglage effectué,

- ➡ appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Fonctions confort RDS (AF, REG)

Les fonctions confort RDS AF (fréquence alternative) et REG (régional) viennent compléter les fonctions de votre autoradio.

- AF : lorsque la fonction confort RDS est activée, l'appareil se règle automatiquement sur la station que vous écoutez qui fournit le signal le plus puissant.
- REG : quelques stations partagent à certaines heures leur programme avec des programmes régionaux différents. La fonction REG permet d'éviter que l'autoradio ne passe à des fréquences alternatives qui diffusent d'autres émissions.

Remarque :

AF et REG doivent être activés ou désactivés séparément dans le menu.

Activation et désactivation de la fonction AF

- ➡ Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- ➡ Appuyez sur la touche **√** ou **↵** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « AF ON » ou « AF OFF » sur l'écran.

Pour activer ou désactiver la fonction AF,

- ➡ appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16).

Une fois le réglage effectué,

- ➡ appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Activation et désactivation de la fonction REG

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **↵** ou **↶** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « REG ON » ou « REG OFF » sur l'écran.

Pour activer ou désactiver la fonction REG,

- appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16).

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (3) et attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Sélection de la gamme d'ondes ou du niveau de mémoire

Cet appareil vous permet de recevoir les programmes des bandes de fréquences OUC (FM) ainsi que OM (PO) et OL (GO). Trois niveaux de mémoire sont disponibles pour la gamme d'ondes FM (FM1, FM2 et FMT) et un pour chacune des gammes d'ondes OM et OL.

Six stations peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire et affectées aux touches de présélection.

Vous pouvez activer ou désactiver les gammes d'ondes OM et OL par l'intermédiaire du menu.

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **↵** ou **↶** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « LW ON » ou « LW OFF » resp. « MW ON » ou « MW OFF » sur l'écran.

Pour activer ou désactiver la gamme d'ondes,

- appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16).

Les réglages sont mémorisés.

Pour commuter entre les niveaux de mémoire FM1, FM2 et FMT ou entre les gammes d'ondes PO et GO,

- appuyez sur la touche **BAND** (14).

Réglage des stations

Vous avez plusieurs possibilités pour vous régler une station.

Recherche automatique des stations

- Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) et maintenez-la appuyée pendant 2 secondes.

L'autoradio se règle sur la station suivante qui peut être reçue.

Recherche manuelle des stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

Pour modifier la fréquence réglée par petits pas,

- appuyez brièvement sur la touche **>** (15) ou **<** (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour régler la fréquence souhaitée.

Réglage de la sensibilité de la recherche de station

Vous pouvez régler l'autoradio de manière à ce qu'il se règle uniquement sur les stations puissantes ou, au contraire, aussi sur les stations faibles.

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).

➔ Appuyez sur la touche **V** ou **^** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « SENS HIGH » ou « SENS LOW » sur l'écran.

➔ Réglez la sensibilité souhaitée avec la touche **>** (15) ou **<** (16).

Une fois le réglage effectué,

➔ appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Mémorisation des stations

Mémorisation manuelle des stations

➔ Sélectionnez le niveau de mémoire souhaité : FM1, FM2, FMT, OL ou OM.

➔ Réglez la station souhaitée.

➔ Appuyez sur la touche de présélection **1-6** (13) à laquelle vous souhaitez affecter la station et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations les plus puissantes de la région (uniquement FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

Remarque :

Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.

➔ Appuyez brièvement sur la touche **TS** (9).

La mémorisation démarre. « FM TSTORE » apparaît sur l'écran. Une fois la mémorisation terminée, la station affectée à la tou-

che de présélection 1 du niveau FMT est retransmise.

Appel d'une station mémorisée

➔ Sélectionnez le niveau mémoire ou la gamme d'ondes avec la touche **BAND** (14).

➔ Appuyez sur une touche de présélection **1-6** (13).

La station mémorisée est diffusée dans la mesure où elle peut être reçue.

Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Ces types de programmes sont par exemple :

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	SERVICE	POP
ROCK	SCIENCE	CHILDREN

La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain type de programme.

Lorsque le type de programme est sélectionné et la recherche démarrée, l'appareil passe de la station diffusée sur le moment à une station proposant le type de programme sélectionné.

Remarques :

- Un bip retentit et l'écran affiche brièvement « PTY NONE » si aucune station diffusant le type de programme souhaité n'est trouvée. La dernière station réglée reste activée.

- Si la station réglée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio quitte automatiquement la station réglée ou le mode CD pour passer à la station qui diffuse le type de programme souhaité.
- Si vous ne souhaitez pas que la commutation PTY s'effectue, désactivez la fonction PTY dans le menu.

Activation et désactivation de la fonction PTY

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **↙** ou **↗** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « PTY OFF » ou un programme sélectionné (par ex. OLDIES, JAZZ, CLASSICS) sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) pour activer ou désactiver (PTY OFF) la fonction PTY. Le type de programme correspondant s'affiche sur l'écran.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (3) et attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés. La recherche commence aussitôt. Vous ne pouvez entreprendre aucun réglage dans les menus pendant la recherche.

Remarque :

Vous pouvez aussi activer ou désactiver la fonction PTY avec la touche **TS** (9).

Pour activer ou désactiver la fonction PTY avec la touche **TS** (9),

- appuyez sur la touche **TS** (9) pendant plus de 2 secondes.

La fonction PTY est activée ou désactivée.

Informations routières

Votre appareil est équipé d'un récepteur RDS-EON. EON (**Enhanced Other Network**) fait qu'en cas d'information routière (TA), l'appareil passe automatiquement d'une station qui ne diffuse pas d'informations routières à la station correspondante de la chaîne de stations qui diffuse des informations routières.

Une fois l'information routière transmise, la station précédente est de nouveau réglée.

Dans le cas où vous ne souhaitez pas qu'un changement de station à l'intérieur de la chaîne de stations ou qu'une commutation PTY s'effectuent, vous pouvez activer ou désactiver la fonction EON.

Pour activer ou désactiver la fonction EON,

- appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **↙** ou **↗** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « EON ON » ou « EON OFF » sur l'écran.

- Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) pour activer ou désactiver la fonction EON.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (3) et attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Activation et désactivation de la diffusion prioritaire des informations routières

- Appuyez sur la touche **TA** (12) pour activer ou désactiver la diffusion prioritaire des informations routières.

La priorité pour les informations routières est activée lorsque « TA » apparaît à l'affichage.

Réglage du volume sonore pour les informations routières

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « TA VOL » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) pour régler le volume sonore. Vous pouvez régler de -2 à +2.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Remarque :

Vous pouvez également régler le volume sonore pendant la diffusion d'une information routière avec le bouton de réglage (5) pour la durée de la diffusion de l'information routière.

Mode CD

L'appareil permet la lecture des CD audio, CD-R et CD-RW d'un diamètre de 12 cm disponibles dans le commerce.



ATTENTION !

Les CD sur lesquels une étiquette est collée ou dont la périphérie n'est pas circulaire peuvent endommager le lecteur de CD.


- N'introduisez jamais de CD autres que de forme circulaire.
- N'introduisez jamais de CD de 8 cm.
- Ne collez jamais d'étiquettes sur les CD. Elles pourraient se détacher en cours de lecture.

Remarques :

- Ecrivez sur les CD uniquement avec un crayon prévu pour cela. Ce genre de crayon ne contient pas de substances qui pourraient attaquer les CD. Les marqueurs permanents peuvent endommager les CD.
- Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement des CD portant le logo Compact-Disc. Des problèmes de lecture sont possibles avec les CD équipés d'une protection contre la copie. Blaupunkt ne peut garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des CD protégés contre la copie !
- En plus des CD audio, l'appareil vous permet également de lire des CD contenant des fichiers de musique MP3/WMA. Reportez-vous à ce sujet à la section « Mode MP3/WMA ».

Activation du mode CD

Si il n'y a pas de CD dans le lecteur,

➤ appuyez sur la touche  ①.

La face avant bascule vers le bas.

➤ Introduisez le CD, face imprimée tournée vers le haut, sans forcer dans la fente jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.

Le CD est entraîné automatiquement dans le lecteur.

L'introduction du CD doit s'effectuer sans entrave et sans intervention de votre part.

➤ Fermez la face avant et appuyez légèrement dessus jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

La lecture du CD commence.

Remarque :

Si le contact du véhicule était coupé avant l'introduction du CD, vous devez d'abord mettre l'appareil en marche avec la touche marche/arrêt ⑥ pour commencer la lecture.

Si un CD est déjà inséré dans le lecteur,

➤ appuyez sur la touche **SRC** ④ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le symbole « CD » sur l'écran.

La lecture démarre avec le dernier titre lu.

Sélection d'un titre

➤ Appuyez sur la touche > ⑮ ou < ⑯ pour sélectionner le titre suivant ou le titre précédent.

Une seule pression sur la touche < ⑯ redémarre la lecture du titre en cours.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

➤ appuyez sur la touche > ⑮ ou < ⑯ et maintenez-la appuyée jusqu'à ce que la recherche rapide en avant ou en arrière démarre.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

Pour lire tous les titres d'un CD dans un ordre aléatoire,

➤ appuyez sur la touche **4 MIX** ⑬.

« MIX » apparaît sur l'écran.

Le titre qui sera lu ensuite sera sélectionné de manière aléatoire.

Arrêt de la fonction MIX

➤ Appuyez de nouveau sur la touche **4 MIX** ⑬.

Le symbole MIX disparaît.

La lecture se poursuit normalement.

Balayage des titres (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement le début de tous les titres du CD.

➤ Appuyez sur la touche **2 SCN** ⑬.

« SCN » apparaît sur l'écran.

La lecture du titre suivant commence.

Arrêt du balayage

Pour arrêter le balayage des titres,

➤ appuyez sur la touche **2 SCN** ⑬.

Le symbole SCN disparaît.

Vous continuez d'entendre le titre dont le début est en cours de lecture.

Réglage de la durée d'écoute lors du balayage

Vous pouvez régler la durée d'écoute lors du balayage dans le menu.

- ➡ Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- ➡ Appuyez sur la touche **↵** ou **↶** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « SCAN » sur l'écran.
- ➡ Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) pour sélectionner 5, 10 ou 20 secondes.

Une fois le réglage effectué,

- ➡ appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Répétition de titres (REPEAT)

Pour répéter un titre,

- ➡ appuyez sur la touche .
- « RPT » apparaît sur l'écran.

Le titre est répété jusqu'à ce que la fonction Repeat soit désactivée.

Désactivation de la fonction Repeat

Pour arrêter la fonction de répétition,

- ➡ appuyez de nouveau sur la touche **3 RPT** (13).

Le symbole RPT disparaît.

La lecture se poursuit normalement.

Interruption de la lecture (PAUSE)

Pour interrompre la lecture,

- ➡ appuyez sur la touche **1** (13).
- « PAUSE » apparaît sur l'écran.

Annulation de la pause

Pour reprendre la lecture,

- ➡ appuyez sur la touche **1** (13) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Réglage du mode d'affichage

Remarques :

- Vous pouvez régler le mode d'affichage uniquement lorsque la fonction RDS est activée dans le menu.
- L'affichage change pendant 5 secondes.

Différents modes d'affichage vous sont proposés en mode CD :

- Heure
- Dernière station réglée (uniquement en cas de réception d'un nom de station RDS)
- Dernière fréquence réglée
- Dernière fonction PTY réglée
- Affichage de titre du CD

Pour passer d'un mode d'affichage à l'autre,

- ➡ appuyez sur la touche **DIS** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'affichage souhaité sur l'écran.


Informations routières en mode CD

Pour recevoir des informations routières en mode CD,

➔ appuyez sur la touche **TA** (12).

La priorité aux informations routières est activée lorsque le symbole TA est affiché. Consultez pour cela la section « Informations routières ».

Ejection du CD

➔ Appuyez sur la touche  (1).

La face avant bascule vers le bas.

➔ Appuyez sur la touche  (19) située à côté de la fente d'introduction du CD.

Le CD est éjecté.

➔ Retirez le CD et fermez la face avant.

Remarques :

- Si vous ne retirez pas le CD, celui-ci est de nouveau entraîné automatiquement dans le lecteur au bout de 10 secondes.
- Vous pouvez aussi éjecter le CD lorsque l'appareil est arrêté ou si une autre source audio est active.

Mode MP3/WMA

Cet autoradio permet également de lire des CD-R et CD-RW contenant des fichiers musicaux MP3. Vous pouvez en outre lire des fichiers WMA. Ce chapitre décrit uniquement la lecture des fichiers MP3, celle des fichiers WMA étant identique.

Remarque :

Les fichiers WMA avec Digital Rights Management (DRM) venant des Online-Musicshops ne peuvent pas être lus par cet autoradio.

Préparation du CD MP3/WMA

La combinaison « graveur CD », « logiciel de gravure de CD » et « CD vierge » peut occasionner des problèmes de lecture de CD. Si des problèmes surviennent avec des CD gravés par soi-même, il est conseillé de choisir des CD vierges d'un autre fabricant ou des CD vierges d'une autre couleur.

Le format du CD doit être ISO 9660 level 1 / level 2 ou Joliet. Les autres formats ne peuvent être lus en toute fiabilité.

Remarques :

Pour garantir une lecture sans problèmes,

- n'essayez pas d'ajouter l'extension « .MP3 » à des fichiers autres que les fichiers MP3 et de les lire. Ces fichiers non valides sont ignorés pendant la lecture.
- n'utilisez pas de CD « mélangés » contenant à la fois des fichiers non MP3 et des titres MP3 (seuls les fichiers MP3 seront reconnus par l'appareil pendant la lecture MP3).

- n'utilisez pas de CD mixtes contenant à la fois des fichiers audio CD et des titres MP3. Seuls les titres audio CD d'un CD mixte seront lus.

Balises ID3 du MP3

Les titres MP3 peuvent aussi contenir des informations telles que le nom de l'interprète, le titre et le nom de l'album (balises ID3). Cet appareil peut afficher les balises ID3 de la version 1 et de la version 2 sur l'écran.

Activation du mode MP3

Le mode MP3 démarre comme le mode CD normal. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Démarrage du mode CD » du chapitre « Mode CD ».

Remarque

Lorsqu'un CD MP3 ou WMA se trouve dans le lecteur, « MP3 » apparaît sur l'écran si le mode MP3 est activé.

Réglage du mode d'affichage

Un CD MP3 doit se trouver dans l'appareil pour les réglages suivants.

Remarques :

- Vous pouvez changer le mode d'affichage pour l'heure, la dernière station réglée ou la dernière fonction PTY réglée uniquement lorsque la fonction RDS est activée dans le menu.
- L'affichage change pendant 5 secondes.

Réglage du mode d'affichage standard

Vous avez la possibilité d'afficher différentes informations concernant le titre que vous êtes en train d'écouter :

- Heure
- Titre
- Interprète
- Genre
- Dernière station réglée
- Dernière fonction PTY réglée
- Nom du fichier

Pour passer d'un mode d'affichage à l'autre,

- ➡ appuyez sur la touche **DIS** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'affichage souhaité sur l'écran.

Sélection d'un répertoire

Pour passer à un répertoire précédent ou suivant,

- ➡ appuyez sur la touche **↶** ou **↷** (2) autant de fois qu'il est nécessaire.

Sélection des titres et des fichiers

Pour passer à un titre ou fichier précédent ou suivant du répertoire actuel,

- ➡ appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) autant de fois qu'il est nécessaire.

Une seule pression sur la touche **<** (16) redémarre la lecture du titre en cours.

Recherche rapide (audible)

Pour effectuer une recherche rapide en avant ou en arrière,

- ➡ appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) et maintenez-la appuyée jusqu'à ce que la recherche rapide en avant ou en arrière démarre.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

Pour lire tous les titres d'un CD dans un ordre aléatoire,

➡ appuyez sur la touche **4 MIX** (13).

« MIX » apparaît sur l'écran.

Le titre qui sera lu ensuite sera sélectionné de manière aléatoire.

Arrêt de la fonction MIX

➡ Appuyez de nouveau sur la touche **4 MIX** (13).

Le symbole MIX disparaît.

La lecture se poursuit normalement.

Balayage des titres (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement le début de tous les titres du CD.

➡ Appuyez sur la touche **2 SCN** (13).

« SCN » apparaît sur l'écran.

La lecture du titre suivant commence.

Arrêt du balayage

Pour arrêter le balayage des titres,

➡ appuyez sur la touche **2 SCN** (13).

Le symbole SCN disparaît.

Vous continuez d'entendre le titre dont le début est en cours de lecture.

Réglage de la durée d'écoute lors du balayage

Vous pouvez régler la durée d'écoute lors du balayage dans le menu.

➡ Appuyez sur la touche **MENU** (3).

➡ Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « SCAN » sur l'écran.

➡ Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) pour sélectionner 5, 10 ou 20 secondes.

Une fois le réglage effectué,

➡ appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Répétition de titres (REPEAT)

Pour répéter un titre,

➡ appuyez brièvement sur la touche **3 RPT** (13).

« RPT » apparaît sur l'écran.

Le titre est répété jusqu'à ce que la fonction Repeat soit désactivée.

Pour répéter un répertoire,

➡ appuyez sur la touche **3 RPT** (13) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

« RPT » clignote sur l'écran.

Le répertoire est répété jusqu'à ce que la fonction Repeat soit désactivée.

Désactivation de la fonction Repeat


Pour désactiver la fonction de répétition,

➡ appuyez de nouveau sur la touche **3 RPT** (13).


Le symbole RPT disparaît.

La lecture se poursuit normalement.

Interruption de la lecture (PAUSE)

- Appuyez sur la touche **1**  (13).
- « PAUSE » apparaît sur l'écran.

Annulation de la pause

- Appuyez sur la touche **1**  (13) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Réglages du menu

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure,

- appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **↶** ou **↷** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CLOCK ON » ou « CLOCK OFF » sur l'écran.

Vous pouvez régler l'heure et le mode d'affichage de l'heure uniquement lorsque l'option de menu « CLOCK ON » est activée.

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **↶** ou **↷** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'heure sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) pour modifier la valeur.
- Appuyez sur la touche **↶** ou **↷** (2) pour passer du nombre des heures au nombre des minutes.

Remarque :

Si l'option de menu « CLOCK ON » est activée, l'appareil affiche l'heure quel que soit la source audio sélectionnée. L'heure se règle automatiquement avec le signal RDS s'il est reçu.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Sélection du mode d'affichage 12/24 heures

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **↶** ou **↷** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « HOUR 24 » ou « HOUR 12 » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) pour changer le mode.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Chargement des réglages standard (réglages par défaut)

Remarque :

Vos réglages utilisateur (audio, mémoire des stations) seront effacés lors du chargement des réglages standard.

Pour charger les réglages standard,

- appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **↶** ou **↷** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « DEF OFF » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « DEF LOAD » (default load) sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **MENU** (3) dans les 5 secondes qui suivent (fonction de temporisation) pour charger les réglages standard.

Activation et désactivation de l'entrée AUX

Vous pouvez activer ou désactiver l'entrée AUX dans le menu.

- Appuyez sur la touche **MENU** (3).
- Appuyez sur la touche **↶** ou **↷** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « AUX ON » ou « AUX OFF » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (15) ou **<** (16) pour activer ou désactiver l'entrée AUX.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (3) ou attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Remarque:

Lorsque l'entrée AUX est désactivée dans le menu, vous ne pouvez pas sélectionner l'entrée AUX comme source audio.

Réglage de la luminosité de l'écran

Pour passer de clair à foncé ou inversement,

- appuyez sur la touche **DIS** (8) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

Son

Les réglages de la répartition du volume sonore (balance et fader), de X-BASS, des graves, des aiguës et du DSP (Digital Sound Processor) sont valables pour toutes les sources audio.

Réglage des graves (Bass)

Vous pouvez régler le niveau des graves entre -10 et +10.

Réglage du niveau

- Appuyez sur la touche **AUD** (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « BAS » sur l'écran.
- Tourner le bouton de réglage du volume (5) pour régler le niveau entre -10 et +10.

Une fois le réglage effectué,

- attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Remarque :

Dans le cas où un préréglage de l'égaliseur (POP M, ROCK M, CLASSICS, FLAT) est sélectionné, le relèvement manuel du niveau des graves et du niveau des aiguës est annulé. Dès qu'un relèvement manuel est effectué, l'égaliseur est désactivé. Lisez pour cela la remarque qui figure dans la section « Préréglages de l'égaliseur (Presets) ».

Réglage des aiguës (Treble)

Vous pouvez régler le niveau des aiguës entre -10 et +10.

Réglage du niveau

- Appuyez sur la touche **AUD** (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « TRB » sur l'écran.
- Tourner le bouton de réglage du volume (5) pour régler le niveau entre -10 et +10.

Une fois le réglage effectué,

- attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Remarque :

Dans le cas où un préréglage de l'égaliseur (POP M, ROCK M, CLASSICS, FLAT) est sélectionné, le relèvement manuel du niveau des graves et du niveau des aiguës est annulé. Dès qu'un relèvement manuel est effectué, l'égaliseur est désactivé. Lisez pour cela la remarque qui figure dans la section « Préréglages de l'égaliseur (Presets) ».

Réglage de la répartition gauche/droite du volume sonore (Balance)

Pour régler la répartition gauche/droite du volume sonore (Balance),

- appuyez sur la touche **AUD** (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « BAL » sur l'écran.
- Tourner le bouton de réglage du volume (5) pour régler la répartition entre 10L et 10R.

Une fois le réglage effectué,

- attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Réglage de la répartition avant/arrière du volume sonore (Fader)

Pour régler la répartition avant/arrière du volume sonore (Fader),

- appuyez sur la touche **AUD** (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « FAD » sur l'écran.
- Tourner le bouton de réglage du volume (5) pour régler la répartition entre 10F et 10R.

Une fois le réglage effectué,

- attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

X-BASS

La fonction X-Bass vous permet de relever le niveau des graves à faible volume sonore.

Le réglage X-Bass sélectionné s'applique à toutes les sources audio (radio, CD, MP3 ou AUX).

Activation et désactivation de la fonction X-BASS

- Appuyez sur la touche **AUD** (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « X-BASS ON » ou « X-BASS OFF » sur l'écran.
- Tourner le bouton de réglage du volume (5) pour effectuer le réglage souhaité.

Une fois le réglage effectué,

- attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

« X-BASS » est affiché sur l'écran lorsque la fonction est activée.

Préréglages de l'égaliseur (Presets)

Cet appareil dispose d'un égaliseur dans lequel le réglage « FLAT » (linéaire) et les réglages correspondant aux types de musique, « CLASSICS », « POP M » et « ROCK M », sont déjà programmés.

Pour sélectionner un réglage de l'égaliseur,

- appuyez sur la touche **AUD** (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « FLAT », « CLASSICS », « POP M », « ROCK M » ou « DSP OFF » sur l'écran.

- Tourner le bouton de réglage du volume (5) pour sélectionner un des réglages ou sélectionnez « DSP OFF » pour désactiver l'égaliseur.

Une fois le réglage effectué,

- attendez 5 secondes.

Les réglages sont mémorisés.

Le réglage correspondant apparaît sur l'écran.

Remarque :


Sans préréglage de l'égaliseur, vous pouvez relever le niveau des aiguës et des graves de -10 à +10.

Lorsque vous modifiez le réglage des aiguës et/ou des graves alors qu'un préréglage de l'égaliseur (POP M, ROCK M, CLASSICS, FLAT) est sélectionné, l'égaliseur est désactivé automatiquement (DSP OFF).

Sources audio externes


Des sources audio externes, telles qu'un lecteur de CD, un lecteur de MiniDisc ou un lecteur MP3, peuvent être raccordés à l'entrée AUX de l'appareil.

Remarques :

- Pour raccorder une source audio externe à l'entrée AUX arrière ou avant (en fonction du modèle), vous avez besoin d'un câble avec fiche Cinch (entrée AUX arrière) ou d'un câble avec jack de 3,5 mm (entrée AUX avant).
- La touche **SRC**  permet de sélectionner l'entrée AUX. « AUX » apparaît sur l'écran.

Réinitialisation de l'appareil (Reset)

Pour remettre l'appareil dans l'état qu'il présentait à la livraison,

- appuyez sur la touche Reset  avec un objet pointu.

L'appareil se réinitialise.

L'état à la livraison est rétabli.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie sinusoïdale :

4 x 22 watts selon
DIN 45324 pour
14,4 V sur 4 ohms.

Puissance maxi-
male : 4 x 40 watts

Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 - 108 MHz

OM : 531 - 1 620 kHz

OL : 153 - 279 kHz

FM - Bande passante :

35 - 15 000 Hz

CD

Bande passante :

20 - 20 000 Hz

Sortie du préamplificateur (Preamp Out)

2 canaux 2 V

Sensibilité de l'entrée AUX

AUX-IN : 150 mV/10 kΩ

Poids env. 1,6 kg

Sous réserve de modifications

D Einbauanleitung

Sicherheitshinweise

Für die Dauer der Montage und des Anschlusses beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise.

- Minuspol der Batterie abklemmen! Dabei die Sicherheitshinweise des Kfz- Herstellers beachten.
- Beim Bohren von Löchern darauf achten, dass keine Fahrzeugteile beschädigt werden.
- Der Querschnitt des Plus- und Minuskabels darf 1,5 mm² nicht unterschreiten.
- **Fahrzeugseitige Stecker nicht an das Radio anschließen!**
Die für Ihren Fahrzeugtyp erforderlichen Adapterkabel erhalten Sie im BLAUPUNKT-Fachhandel.
- Je nach Bauart kann Ihr Fahrzeug von dieser Beschreibung abweichen. Für Schäden durch Einbau- oder Anschlussfehler und für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Sollten die hier aufgeführten Hinweise für Ihren Einbau nicht passen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Blaupunkt-Fachhändler, Ihren Fahrzeughersteller oder unsere Telefon-Hotline.

Bei Einbau eines Amplifiers müssen unbedingt erst die Gerätemassen angeschlossen werden, bevor die Stecker für die Line-In- oder Line-Out-Buchse kontaktiert werden.

Fremdgerätemassen dürfen nicht an der Autoradiomasse (Gehäuse) angeschlossen werden.

GB Installation instructions

Safety instructions

When carrying out installation work and making connections please observe the following safety instructions:

- Disconnect the negative terminal of the battery! When doing so, please observe the vehicle manufacturer's safety instructions.
- Make sure you do not damage vehicle components when drilling any holes.
- The cross sections of the positive and negative cables must not be less than 1.5 mm².
- **Do not connect the vehicle's plug connectors to the radio!**
You can obtain the adapter cable required for your vehicle type from any BLAUPUNKT dealer.
- Depending on the model, your vehicle may differ from the description provided here. We accept no responsibility for any damages due to incorrect installation or connection or for any consequential damages.

If the information provided here is not suitable for your specific installation requirements, please contact your Blaupunkt dealer, your vehicle

manufacturer or our telephone hot-line.

When installing an amplifier, you must first connect the device earth connections before connecting the plugs for the line-in or line-out jacks.

Earth connection of external devices may not be connected to earth of car sound system (housing).

F Notice de montage



Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes pendant la durée du montage et du branchement.

- Débrancher le pôle (-) de la batterie ! Respecter les consignes de sécurité du constructeur automobile !
- Veiller à n'endommager aucune pièce du véhicule en perçant des trous.
- La section du câble (+) et (-) ne doit pas dépasser 1,5 mm².
- **Ne pas brancher les connecteurs du véhicule sur la radio !**
Les câbles d'adaptation nécessaires pour le type de véhicule sont disponibles auprès des revendeurs BLAUPUNKT.
- En fonction du modèle, votre véhicule peut différer de cette description. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou de connexion et en cas de dommages consécutifs.

Si les indications décrites ici ne s'appliquent au montage que vous voulez effectuer, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt, votre constructeur automobile ou notre service d'assistance téléphonique.

Pour le montage d'un amplificateur, les masses d'appareil doivent être d'abord connectées avant de connecter les fiches pour les connecteurs Line In ou Line Out.

Les masses des appareils externes ne doivent pas être raccordées à la masse de l'autoradio (boîtier).

I Istruzioni di installazione



Note di sicurezza

Durante il montaggio e l'allacciamento osservate per favore le seguenti istruzioni sulla sicurezza.

- Staccate il polo negativo della batteria! Nel fare ciò osservate le istruzioni di sicurezza del fabbricante d'auto.
- Quando praticate dei fori, fate attenzione a non danneggiare nessuna parte dell'autovettura.
- La sezione dei cavi positivi e negativi non deve essere mai inferiore a 1,5 mm².
- **Non collegate alla radio le spine in dotazione di autovettura!**
Richiedete ad un negoziante specializzato in articoli BLAUPUNKT il cavo di adattamento richiesto per il vostro modello di autovettura.

- A seconda del modello il Suo veicolo può differire da questa descrizione. Non forniamo garanzia per danni derivanti da errori di montaggio o di collegamento e per danni conseguenti.

Se le indicazioni qui elencate non sono adatte al Suo montaggio, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore Blaupunkt, al fabbricante dell'auto o alla nostra hotline telefonica.

Quando vengono montati un amplificatore, bisogna innanzi tutto allacciare le masse degli apparecchi prima di eseguire la connessione delle spine con le prese line-in e line-out.

Le masse di altri apparecchi non devono essere collegate alla massa dell'autoradio (involucro).

- **Stekker aan de voertuigkant niet aan de radio aansluiten!**

De voor uw voertuig vereiste adapterkabel is bij de BLAUPUNKT-vakhandel verkrijgbaar!

- Afhankelijk van de uitvoering kan uw auto afwijken van deze beschrijving. Voor schade door fouten in montage of aansluiting en schade als gevolg daarvan aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Mochten de hier vermelde aanwijzingen voor de montage voor u niet van toepassing zijn, dan kunt u contact opnemen met uw Blaupunkt-vakhandel, uw autofabrikant of onze telefoon-hotline.

Bij inbouw van een versterker moeten eerst de massacontacten van de apparaten worden verbonden voordat de stekkers voor de line-in- of line-out-bussen worden aangesloten.

De massa van andere apparaten mag niet aan de massa van de autoradio (huis) worden aangesloten.

NL Inbowhandleiding



Adviezen voor de veiligheid

Wilt u dedurende het monteren en aansluiten de volgende veiligheidsadviezen in acht nemen.

- De minpool van de batterij afklemmen! De veiligheidsadviezen van de fabrikant in acht nemen.
- Bij het gaten boren erop letten dat geen voertuigonderdelen worden beschadigd.
- De dwarsdoorsnede van de plus-en minkabel mag niet minder dan 1,5 mm² zijn.

S Monteringsanvisning



Skyddsanvisningar

Vänligen beakta följande skyddsanvisningar under pågående montage och anslutning.

- Lossa polskon från batteriets minuspol! Följ därvid fordonstillverkarens skyddsanvisningar.
- Se till att inga av fordonets komponenter skadas i samband med borrhållning av hål.

- Plus- och minuskabelns ledningsarea måste vara minst 1,5 mm².
- **Fordonets stickkontakt får inte anslutas till radion!**
Din BLAUPUNKT fackhandel tillhandahåller för resp fordonstyp erforderlig adapterkabel.
- Beroende på konstruktionstyp kan fordonet avvika från denna beskrivning. Vi fransäger oss allt ansvar för skada eller följdskada pga. felaktig montering eller anslutning.

Om här givna monteringsanvisningar ej stämmer överens med faktiska förhållanden, vänligen kontakta Blaupunkt fackhandel, representant för fordonets tillverkare eller vår telefonkundtjänst.

Vid montering av förstärkare måste först apparatstommen jordas, innan stickpropparna ansluts till in- eller utgångarna (hylstag line-in resp line-out).

Jord från andra apparater får inte anslutas till bilradions jord (höljet).

Mitgelieferte Montage- und Anschlusssteile

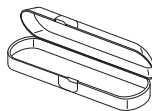
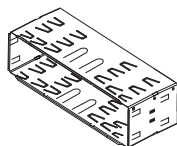
Supplied Mounting Hardware

Materiel de montage fourni

Componenti di fissaggio comprese nella fornitura

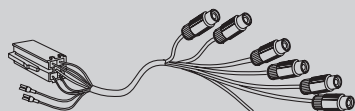
Meegeleverde montage materialen

Medföljande monteringsdetaljer

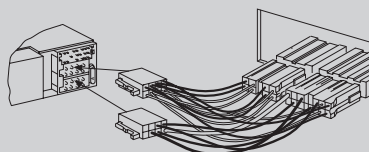


Als Sonderzubehör erhältlich
 Available as an optional accessory
 Disponible en option
 Reperibili come accessori extra
 Als speciale accessoire verkrijgbaar
 Tillval

Preamp./Sub./Center - out cable

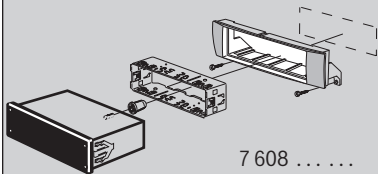


7 607 001 512



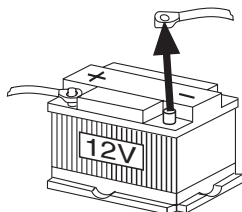
7 607 621...

Einbausätze
 Installation kits
 Kits de montage
 Set di montaggio
 Inbouwsets
 Monteringsatser

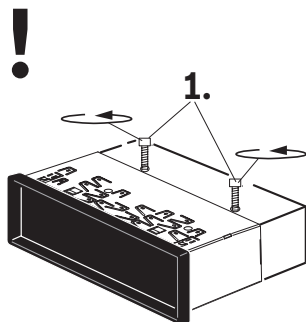


7 608

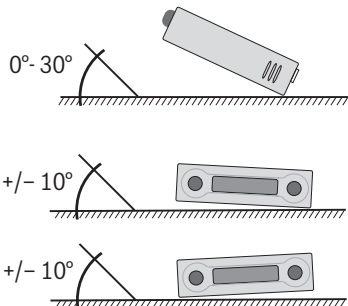
1.



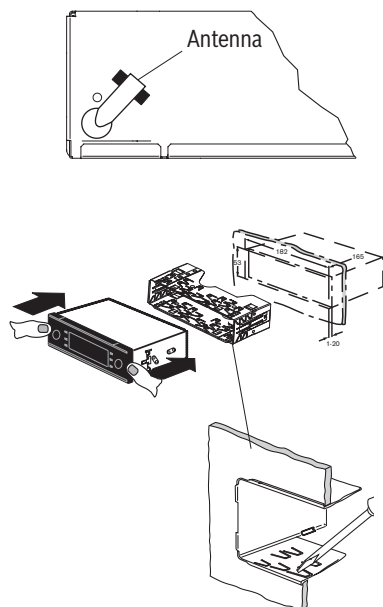
2.



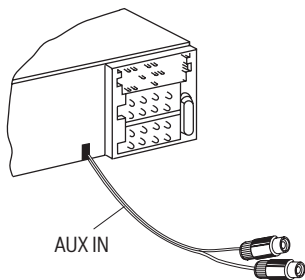
3.



4.



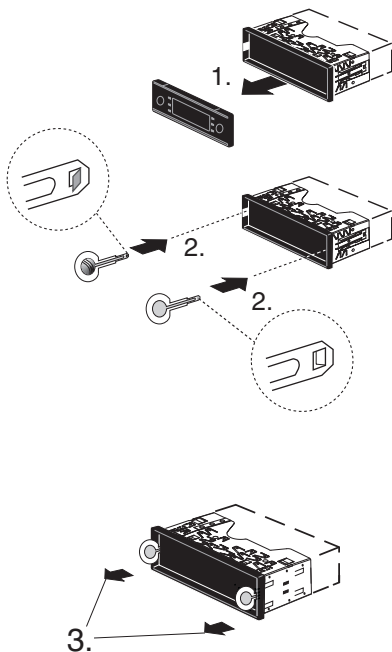
5.



AUX IN

only
San Remo MP28
Monte Carlo MP28

6. **Ausbau / Removal /
Démontage / Smontaggio /
Demontage / Urmontering**



DEUTSCH

ENGLISH

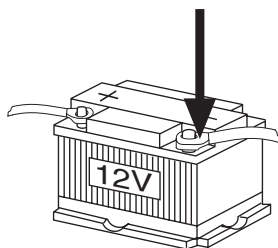
FRANÇAIS

ITALIANO

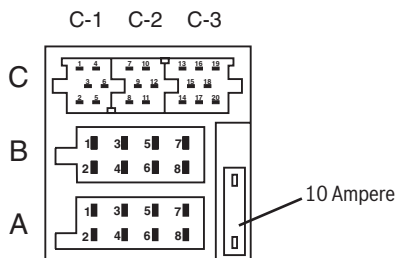
NETERLANDS

SVENSKA

7.

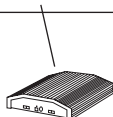


8.



A		B	
1	NC	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR-
3	NC	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF-
5	NC	5	Speaker out LF+
6	NC	6	Speaker out LF-
7	Kl.15/Ignition	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR-

C1		C2		C3	
1	Line Out LR	7	NC	13	NC
2	Line Out RR	8	NC	14	NC
3	Line Out / Ground	9	NC	15	NC
4	NC	10	SW Supply - RC +12V	16	NC
5	NC	11	Remote Control	17	NC
6	NC	12	RC - GND	18	NC
				19	NC
				20	NC

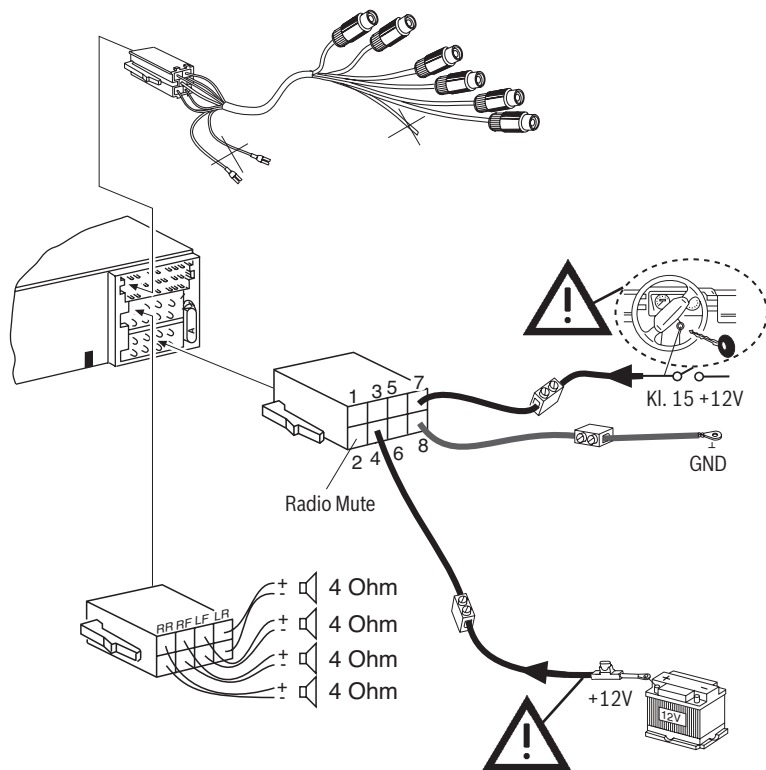


Amplifier

9.

Preamp./Sub./Center - out cable

7 607 001 512



Änderungen vorbehalten!
Subject to changes!
Sous réserve de modifications!
Modifiche riservate!
Wijzigingen voorbehouden!
Ändringar förbehålles!

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

SVENSKA

© 2008 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!
Please keep the filled-in radio pass in a safe place!
Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !
Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!
Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!
Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N) +47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P) 2185 00144	2185 00165	
Spain	(E) 902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S) 08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H) 76 889 704	-	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-335 07 23	0212-346 00 40	
USA	(USA) 800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) 0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

01/08 - CM-AS/SCS1 (dt, gb, fr, it, nl, sw)

Gerätepass

Name:

Typ: **7 648...**

Serien-Nr: **BP**

 **BLAUPUNKT**



8622405789